

PearlLam Galleries

香港毕打行

韩国当代山水画

艺术家

李世贤、文凡、黄仁基



李世贤 b.1967, 《红色之间-014AUG03》, 2014年, 亚麻布面油画, 70 x 130 cm (27 1/2 x 51 1/8 in.)

展览日期 2016年1月15日至3月1日 星期一至星期六, 上午10时至晚上7时
地点 藝術門, 中环毕打街12号毕打行6楼

香港 – 藝術門毕打行荣幸呈献群展《韩国当代山水画》, 是次展览将带来三位杰出当代韩国艺术家的山水画作品, 艺术家分别为李世贤 (生于1967年)、文凡 (生于1955年) 和黄仁基 (生于1951年)。展览由驻瑞士苏黎世策展人、作家兼艺术顾问 Miki Wick-Kim 策展。

展览英文名为 "Contemporary Sansuhwa", "Sansuhwa" 是韩语, 有 "山水画" 的意思, "san" 指 "山", "su" 指 "水"。与其他东亚地区一样, 山水画在韩国是传统艺术的重要流派之一。韩国大部分地形为山地, 因此涵盖道教、佛教和儒学思想的文化传统与哲学观念在某种程度上是由山脉与自然之间的关系所启发。山水画极少为单纯的具象主义, 反之, 是传统艺术家对理想世界和世外桃源的探寻。

很多韩国当代艺术家的作品都由作为传统精粹的山水画所启迪。他们一方面认同两者之间共通的文化内蕴及其与自然的关系, 另一方面以丰富多样的艺术表达形式使自己的作品独树一帜。是次展览呈献的三位艺术家之作品均以不同的观点来表达韩国当代山水画, 而在容纳崭新创想、主题和创作的过程中, 他

们为这种传统绘画形式重新注入了活力。值得一提的是，他们主要把创作重心置于当代现实世界中，可见其对期许一个理想的世界并非抱有必然的兴趣或投以重视。

李世贤的红白山水作品由多层次的引申及主题互涉构成，有别于传统山水画对憧憬之理想世界的描绘，他的创作源于自身对自然环境逐渐消逝的唏嘘回忆，以及对韩国当下社会政治面貌的批判性反思。透过丰富的色调和处处刻画精致的细节，艺术家渴望以作品表现他童年时在家乡巨济岛的回忆。经历多年发展，这座韩国南岸岛屿所坐拥的沙滩、山脉、天然海湾及远处的庙宇景致已不复存在。在李世贤断裂零散的山水画中，南朝鲜过度高速发展之下的历史引证、创伤及冲突交织缠绕，当中红色尤为突出，多种符号与相互矛盾的元素并置犹如拼贴，为其作品带来一种奇妙的张力与神秘感。

文凡为韩国现代主义艺术运动后崛起的接班艺术家之一。此运动以一九七零年代的单色画最为著名，主题多数围绕东方灵性、对自然世界的沉思，及“天地共生、万物齐一”之观点。文凡的画作擅于用当代语言勾勒传统哲学思想引申的概念。他以山脉、瀑布、浮云及草木为灵感，简约及抽象的形态不仅反映事物的具象元素，更突出背后的哲学思想。虚象之中的间隙同时盛载着意义，表达了空幻的精神理念。艺术家创作时会事先准备一块已上丙烯的帆布或板材平面，再以油画棒在上面绘画。相比以笔作画，文凡更偏爱戴上棉质手套，用手指沾染颜料揉到画布上，细心感受材料并与它对话。如此一来，颜料姗姗而流动的姿态为他的画作添上亮丽的色调，并为之赋予感性而深切的情感。

材质性是黄仁基艺术实践中的基本要素，他以融合东方传统与当代技术的形式来构建作品。受到韩国与中国一流画家创作的经典山水画作之启发，黄仁基从素描画作的图像复制品开始创作。他利用现有实物以创作，并将由多种媒材——小块乐高积木、硅胶水滴以及水晶精雕细琢而成的作品称为“数字山水画”。在作品《往日微风 - 金刚山》(2015 年)中，艺术家把成千上万的微型水晶贴于涂有丙烯的画布面上，对韩国绘画大师郑澈 (Jeong Seon, 1676 年至 1759 年) 的传世之作《金刚全图》进行了再创作。对挪用的图像进行的语境重设创造出令人眼花撩乱而半抽象的作品，反映了许多韩国当代艺术家在根深蒂固的传统、极度现代化与个人经验之碰撞时的复杂处境。面对作品，观者甚至会身不由己被无形之手拉入那经由数世纪洗礼、波光粼粼的景致，以及凡人对遥不可及之理想世界的憧憬之中。

“我们很高兴能在香港藝術門呈献又一个精彩的策展项目。《韩国当代山水画》呈现了三位活跃的韩国艺术家对山水画表达的独特艺术形式，是首个探讨韩国当代艺术的群展。”

——林明珠女士，藝術門创办人

关于艺术家

李世贤 (1967 年生于南朝鲜巨济岛) 于首尔弘益大学获艺术学士、硕士学位，后于伦敦切尔西艺术与设计学院获授艺术硕士学位。李世贤的作品曾在世界各地展出，个展包括《红 - 痴梦》，拟态美术馆，韩国坡州，2015 年；《塑胶花园》，学古斋画廊，韩国首尔，2012 年；《红色之间》，Nicholas Robinson 画廊，美国纽约，2011 年，及《红色之间》，Miki Wick Kim 当代艺术中心，瑞士苏黎世，2007 年。他的创作也可见于各地重要收藏，包括乌利·希克收藏，瑞士琉森、中国香港；Burger 艺术收藏，瑞士苏黎世、中国香港；和首尔美术馆，韩国首尔。李世贤现于南朝鲜首尔居住及工作。

文凡 (1955 年出生于韩国首尔) 于首尔国立大学获艺术学士、硕士学位。他的作品在全球广泛展出，包括《韩眼》，萨奇画廊，英国伦敦，2012 年；《隐藏的轨迹》，首尔艺术博物馆，韩国首尔，2012 年；《单色画 - 韩国单色画》(2012 年)，国立现代美术馆，韩国首尔，2012 年。主要个展包括：吉姆·福斯特画廊，美国纽约，2013 年；PKM 画廊，韩国首尔，2007 年。他的作品被收藏于国立现代美术馆，韩国首尔；Leeum 三星美术馆，韩国首尔；首尔市立美术馆，韩国首尔以及瑞银集团艺术收藏，瑞士苏黎世。文凡生活和工作于韩国首尔，在建国大学担任教授。

黄仁基（1951 年出生于韩国忠清）曾就读首尔国立大学绘画专业并获得艺术学士学位，后于美国纽约普瑞特艺术学院获艺术硕士学位。他的作品在全球广泛展出，主要个展包括 Savina 当代艺术美术馆，韩国首尔，2014 年；Arko 艺术中心，韩国首尔，2011 年；福瑞·诺李斯画廊，美国三藩市，2007 年；亚特兰大艺术学院，美国亚特兰大，2004 年。2003 年，他与另外两位艺术家于第 50 届威尼斯双年展中，代表南朝鲜带来群展《不同的景观》。1997 年被韩国果川国立当代美术馆提名为年度艺术家。他的作品见藏于颇负盛名的收藏机构，其中包括大都会艺术博物馆，美国纽约；国立现代美术馆，韩国首尔；Leeum 三星美术馆，韩国首尔仁川。黄仁基在韩国仁川生活和工作，是成均馆大学的教授。

Miki Wick-Kim 出生于韩国首尔，现驻瑞士苏黎世，是一位策展人，作家及艺术顾问。Wick-Kim 曾于澳洲墨尔本皇家理工大学修读平面艺术，并于纽约普瑞特艺术学院获得艺术学士学位。2006 年，她创办了 Miki Wick Kim 当代艺术中心，以画廊形式经营至 2011 年，后以顾问形式持续营运。Wick-Kim 是一位著名的韩国当代艺术专家，其同名书籍由 Prestel 社于 2012 年出版。她曾与其他知名画廊和机构合作，其中曾于国际知名画廊 Edwynn Houk 出任总监，该画廊位于纽约和瑞士，主营 1917-39 现代摄影大师及当代摄影师的作品。

关于藝術門

藝術門由林明珠女士创立。作为推动亚洲当代艺术发展的重要力量之一，藝術門已拥有超过二十年推广亚洲与西方当代艺术和设计的经验，并拥有多家境外画廊。如今藝術門已成为业界内最领先和最有成就的当代艺术画廊。

藝術門致力於推广能够重新审视各个区域当代艺术哲学与理念的艺术家的，并在中国及亚洲艺术走向国际化的舞台中扮演着关键的角色。藝術門与著名策展人合作举办展览，透过香港、上海以及新加坡的艺术空间，根据不同地区的特点呈现艺术家个展、艺术专案、装置展、以及艺术家群展等高水准的展览项目。基於中国文人艺术的理念——艺术无等级之分，藝術門致力於打破不同艺术门类的界限，以独特的画廊模式鼓励跨文化间的对话与交流。

藝術門位於香港、上海和新加坡的四个空间分别代理着一批颇具影响力的中国当代艺术家，其中有朱金石和苏笑柏，他们将中国特有的情怀融入国际化的视觉语言中，其作品亦在国际上广泛展出，被纳入世界众多重要的私人 and 公共收藏里。同时，藝術門亦在亚洲展出著名国际艺术家的作品，包括 Jenny Holzer、Leonardo Drew、Carlos Rolón/Dzine 和 Yinka Shonibare MBE，让更多的亚洲观众了解他们的作品。藝術門鼓励国际艺术家创作与中国文化相关的作品，合作创作令人深思的、切入文化的作品。

传媒垂询

Angel Luo 罗安琪 / SUTTON
angel@suttonpr.com / +852 2528 0792

Amelie Jiang 江中靖 / 藝術門
amelie@pearllamgalleries.com / +852 2522 1428